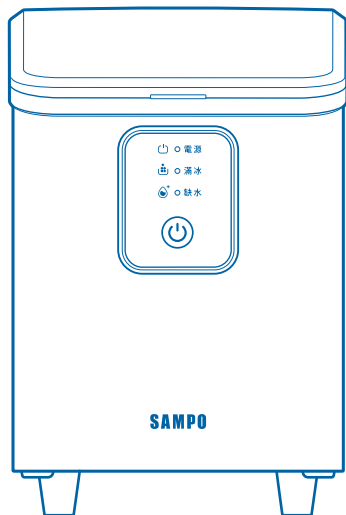


聲寶全自動快速製冰機 (家庭用)

適用機型 **KJ-QF12R**



目錄 頁

安全注意事項 (請務必遵守)...	1~4
使用前注意事項.....	5
各部位名稱/配件.....	6~7
使用說明.....	8~12
清潔與保養.....	13~14
故障檢修與排除.....	15~16
緊急處理方法.....	17
規格.....	18
聲寶產品保證書.....	19

使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。
請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

保證書印製於說明書最後頁，請要求經銷商填妥購買日期及店章，以確保您的權益。

安全注意事項(請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

■為加強提示下列各注意事項內容，將以下列標誌進行區分和說明：

 **警告** 此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。

 **注意** 此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

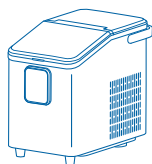
■對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下列圖形符號為表示例)：

 此圖形符號是指「禁止」之意。

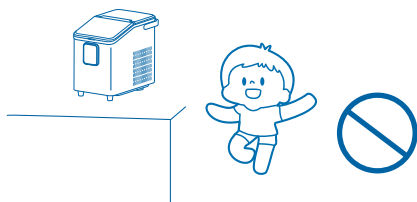
 此圖形符號是指務必遵照指示，「強制」實行之意。

警告

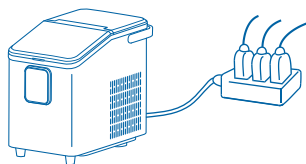
• 本產品不可營業使用。



• 本產品請勿讓孩童獨自使用。



• 只能使用 110V 的電源，且不可使用多重插座，以避免產生危險。電源線勿受壓，如有損壞，請洽服務中心更換。



• 不能使用化學液體或溶劑清洗本產品。



安全注意事項(請務必遵守)

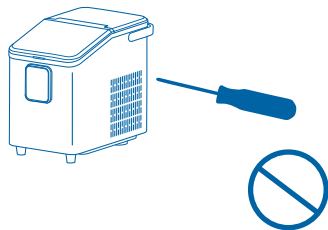


警告

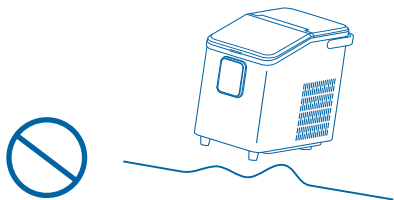
- 使用中請勿接近火源、水源、易燃物。



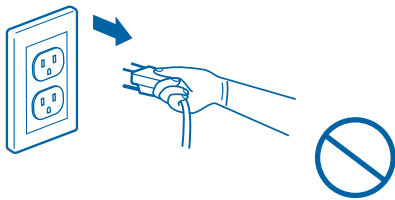
- 為了確保機器的壽命，請勿擅自拆卸零件。



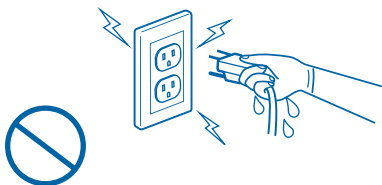
- 本機使用前，請置放於平穩空曠的場所，並且不可放置桌邊，以免發生傾倒，造成故障。



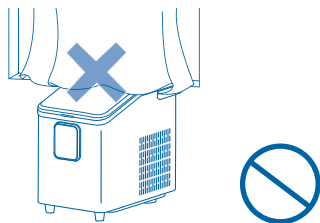
- 長時間不使用或外出時，請先將電源開關關閉後，再移除電源線插頭，否則易發故障或危險。



- 移除電源線插頭時，請先按住插頭後再移除，勿硬拉扯電源線，並請注意手部是否乾燥。



- 本機不能在窗簾、帳篷和其他易燃材料附近或其底下使用，並應隨時注意安全。



安全注意事項(請務必遵守)

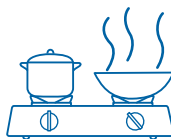


警告

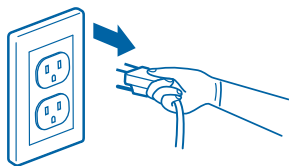
- 本體請勿用水沖洗，或直接浸泡水中，以免機體進水而導致故障及意外。



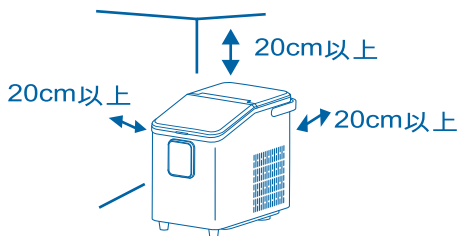
- 在火源附近或高溫 (40°C 以上) 場所，廢紙、金屬屑多的場所，有易燃氣體、濕氣、重油汙多及會被水淋的場所，請勿使用。



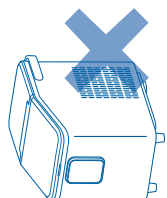
- 發生異常時 (有燒焦味等)，請立即停止運轉，並移除電源線插頭。



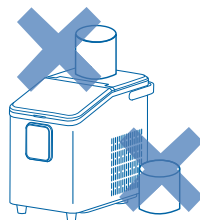
- 機器周圍應該預留足夠空間，與牆壁、天花板或其他物品需保持 20cm 以上的空間距離。



- 請不要將製冰機翻倒，若有翻倒情況，請將機器正向放置 2 小時後再開機。



- 機器使用時，禁止在機體上或出風口放置任何物品。

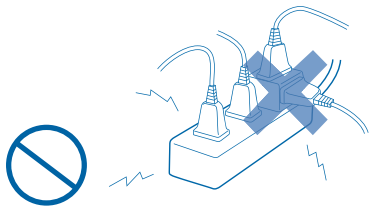


安全注意事項(請務必遵守)

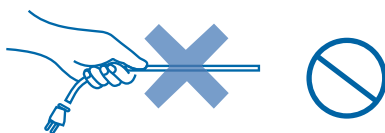


警告

- 請勿使用延長線及外接插頭，不與其他電器共用插座，以免發生危險。

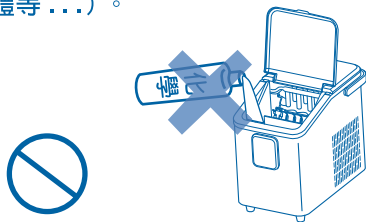


- 注意電源線的收藏及保護；取用及收藏時，注意不要將電源線加工、弄破、拉扯、任意扭曲、加長，還有不要讓重物壓住，以免電源線破損而造成故障或意外。

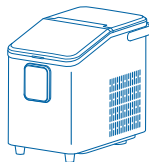


注意

- 建議使用飲用水進行製冰行程，不可使用其他液體進行製冰；水槽內請勿放入（如：飲料、清潔劑或腐蝕性液體等...）。



- 由於製冰機內含冷媒，請按照法規廢棄物清理法進行處理。



廢棄物請回收

使用前注意事項



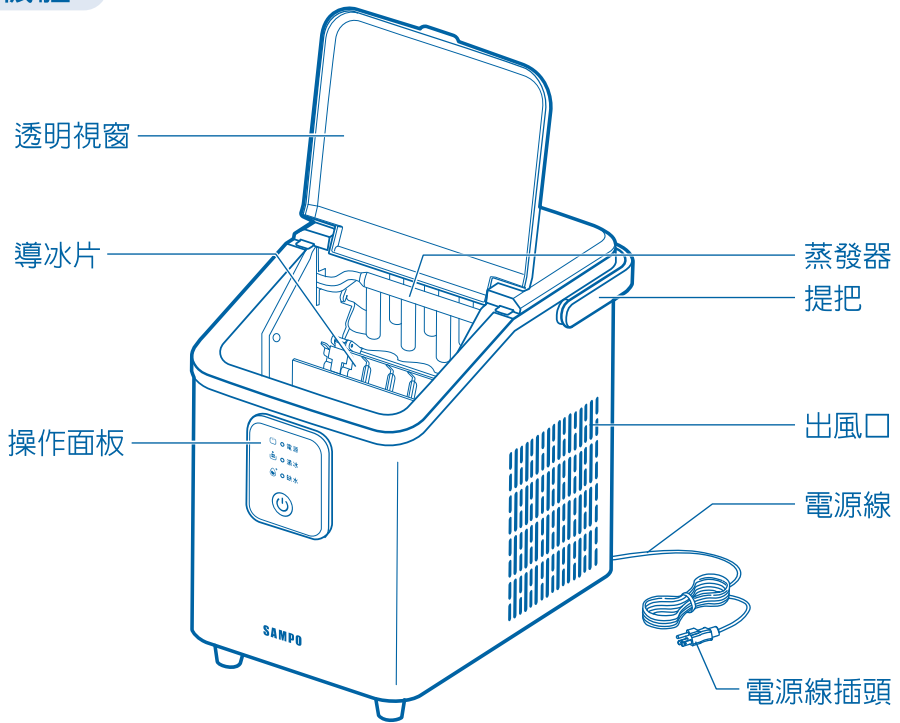
警告

- 請務必使用110V/60Hz的獨立插座。
- 若電源線有破損請勿使用。必須由原廠各區服務處的人員，或具有類似資格的人員更換，嚴禁自行或委託他人更換，以避免危險。
- 有煤氣等易燃氣體洩漏時，請勿使用製冰機。
- 請勿在低於5°C的環境中使用。
- 首次使用前請先依照 P13「清潔與保養」的操作步驟進行清潔。
- 首次使用時，需先將製冰機正向靜置於平坦位置2小時，使機體內的冷媒慢慢沉落到位後，再通電使用。
- 移動製冰機前，務必先移除電源線插頭，以免損壞製冷系統。
- 移動製冰機時，請緊握把手，並扶穩機身，以避免製冰機摔落地面，造成損壞。
- 在運輸或使用過程中，製冰機的傾斜角度不能超過45度角，禁止橫倒著使用，否則會因壓縮機或製冷系統會操作不當，造成機器損壞。
- 在運輸或移動製冰機後，需將製冰機靜置於平坦處30分鐘後再通電使用。
- 冬天時如果將製冰機從戶外搬到室內，通電前請先靜置幾個小時，使製冰機的溫度上升到和房間的溫度一致。
- 製冰機應遠離熱源、避免太陽光直射，並放置於通風良好的地方。製冰機散熱的出風口周圍應留有 20cm 的空間，以免影響製冰性能。
- 請勿使用危險性或水質不明的水進行製冰。
- 若使用純水、蒸餾水等水質製冰，可能因為水中礦物質含量偏低而無法正常製冰，請更換其他水質後再進行製冰。
- 請勿使用氣泡水、汽水等碳酸飲品進行製冰，此類飲品含二氧化碳，會使機器誤判為缺水狀態，而無法正常製冰。
- 應使用室溫或低於室溫的水進行製冰，請勿注入熱水，否則會損壞機器。
- 使用製冰機時，不要觸碰蒸發器，以避免被凍傷。
- 切勿把產品的任何部件浸入到水內。
- 不要使用任何可燃液體，清潔本器具，以避免引起火災或爆炸。
- 由於製冰機使用易燃發泡劑和製冷劑，丟棄時請按照法規進行廢棄處理。
- 維修服務均需使用原廠零件，若任意更換非原廠認可之零件，以導致本機或週遭財物等損壞時，本公司不負責保固維修或一切損害賠償之責任。
- 本電器不預期提供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用。除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉戲玩電器。

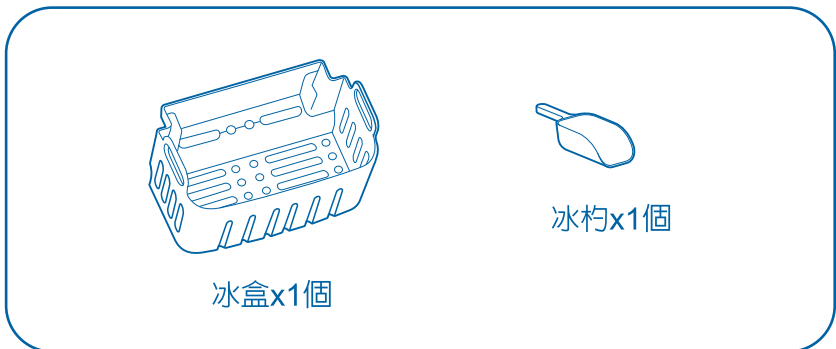
※ 為了改善此使用說明書的內容，本公司得不經預告而加以修正。出貨以實物為準。

各部位名稱/配件

機體

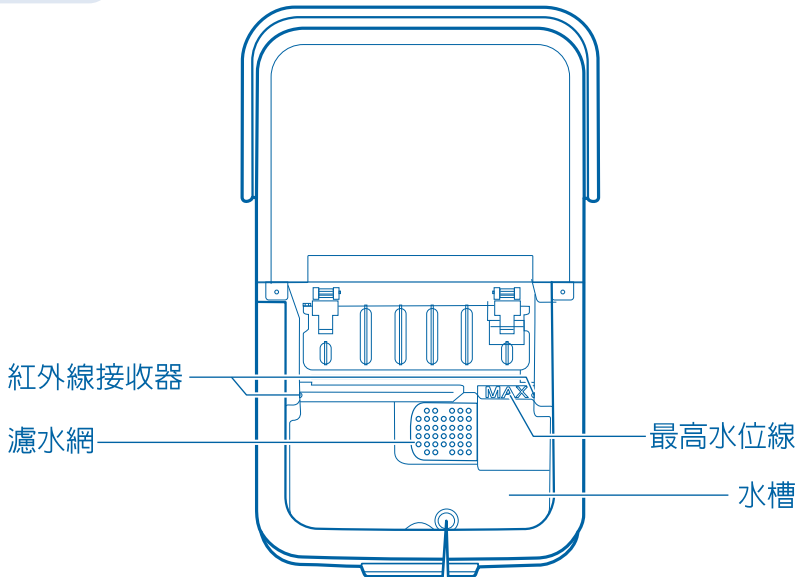


配件

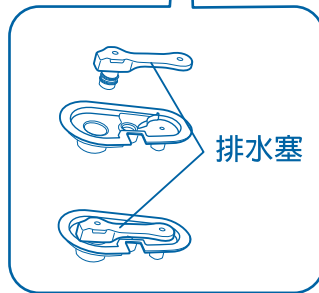


各部位名稱/配件

機體



機體底部







使用說明

操作面板



操作面板功能說明

圖示	圖示名稱	功能說明
	電源指示燈號	<ul style="list-style-type: none">通電後，電源指示燈號閃爍，代表進入待機狀態。短按電源開關鍵，電源指示燈號恆亮代表開始製冰。
	缺水指示燈號	<ul style="list-style-type: none">當水槽缺水時，缺水指示燈號亮起。
	滿冰指示燈號	<ul style="list-style-type: none">當冰盒滿冰時，滿冰指示燈號亮起。
	電源開關按鍵	<ul style="list-style-type: none">短按電源開關按鍵為啓動或關閉電源及相對應指示燈號。長按3秒電源開關按鍵為進入清潔功能及相對應指示燈號。

使用說明

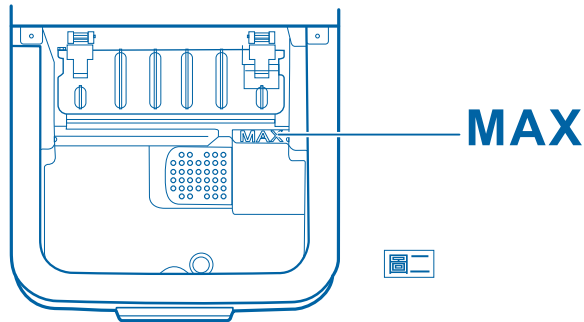
電源線插頭連接


- 使用前，請將電源線插頭插入插座。
(請確定為110V交流電源)
- 此時操作面板電源指示燈號閃爍（如圖一），進入待機狀態。

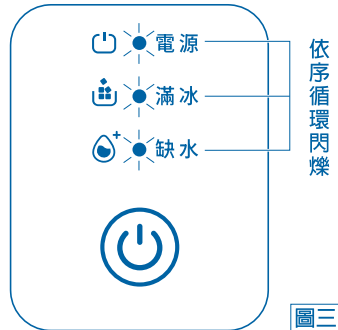


首次使用

- 請先確認機器底部排水塞是否塞好，並且注入清水至水槽中，注水至最MAX水位線（如圖二）。



- 長按3秒電源開關按鍵 ，進入自動清潔功能，此時操作面板電源指示燈號、滿水指示燈號、缺水指示燈號依序循環閃爍（如圖三）。清潔完成後，操作面板電源指示燈號閃爍，進入待機狀態。



- 請將配件冰盒和冰杓以清水進行清潔。

使用說明

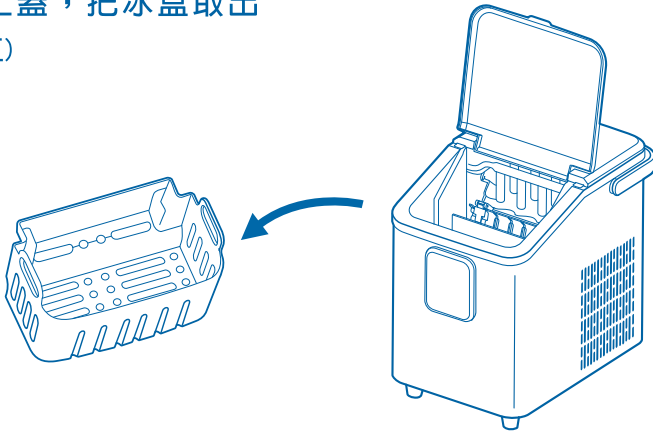
使用步驟說明

- 1 請確認水槽底部的排水塞是否閉合好
(如圖四)



- 2 打開上蓋，把冰盒取出
(如圖五)

圖四



圖五

- 3 往水槽內注入飲用水

※貼心提醒

- 注入水量不可超過最高水位線（MAX 標記）。
- 若使用純水、蒸餾水等水質製冰，可能因為水中礦物質含量偏低而無法正常製冰，請更換其他水質後再進行製冰。
- 請勿使用氣泡水、汽水等碳酸飲品進行製冰，此類飲品含二氧化碳，會使機器誤判為缺水狀態，而無法正常製冰。
- 應使用室溫或低於室溫的水進行製冰，請勿注入熱水，否則會損壞機器。
- 請勿使用果汁、茶等飲品進行製冰，裡面的雜質會使水管阻塞，而無法正常製冰。

- 4 把冰盒放回原位，並蓋上上蓋

5 電源啟動及功能選擇

短按電源開關按鈕 ，
此時操作面板電源指示燈號恆亮，
即進入製冰功能(如圖六)。



圖六

※ 貼心提醒

- 每次製冰行程時間約為 8-15 分鐘，注入飲用水的水溫及環境溫度，皆會影響製冰時間與製成冰塊的大小。

6 滿冰

- 如果冰盒內的冰塊已滿，機器自動停止製冰。此時操作面板滿冰指示燈號、電源指示燈號恆亮(如圖七)。



圖七


7 缺水

- 當操作面板缺水指示燈號、電源指示燈號為恆亮(如圖八)，即為水槽缺水。
- 請加入可飲用水至水槽中，補水後需要手動按下電源開關按鍵，重新啟動製冰功能。
- 檢知功能會因為缺水時間長短而影響檢知頻度，缺水時間較長，建議關閉電源後，再重新啟動電源即可重新啟動製冰功能。



圖八

8 製冰完成

- 當得到您所需的冰量或想中途停止製冰，請按下電源開關鍵 ，即可回到待機狀態。
- 如不需要繼續使用，請移除電源插頭，並請依 P13「清潔與保養」步驟進行清潔。
- 因製冰機保冰效果有限，請盡快將冰塊移轉至冰箱冷凍庫中。

※ 貼心提醒

若長時間不使用製冰機，請將水槽內剩餘的水排空，以避免水垢產生。

清潔與保養



警告



移除電源插頭請注意手部是否濕的

- 易造成短路、觸電、受傷等。



本體不可用水洗，或浸入水中

- 易造成觸電、短路、火災、故障等。



注意



清潔保養時，禁止使用稀釋劑、揮發油、鋼刷、化學除塵布等商品的變質及劣化將是造成破損、故障、受傷等事故


- 商品的變質及劣化將是造成破損、故障、受傷等事故。

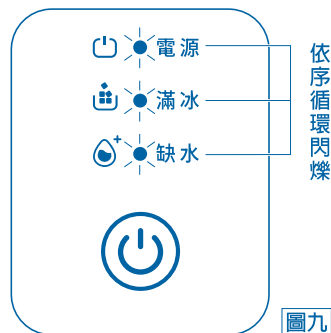


禁止使用掃除用、整髮用、殺蟲劑等噴霧劑

- 易變質、破損、受傷，引發事故。

為了使製作的冰塊保持新鮮和製冰機保持良好狀態，建議每週清潔製冰機一次。

- 將電源線插頭確實插入插座中，進入待機狀態。
- 在水槽中注水至最高水位線(MAX標記)。
- 長按3秒電源開關按鍵 ，進入自動清潔功能，此時操作面板電源指示燈號、滿水指示燈號、缺水指示燈號依序循環閃爍(如圖九)。
- 清潔完成後，操作面板電源指示燈號閃爍，進入待機狀態。



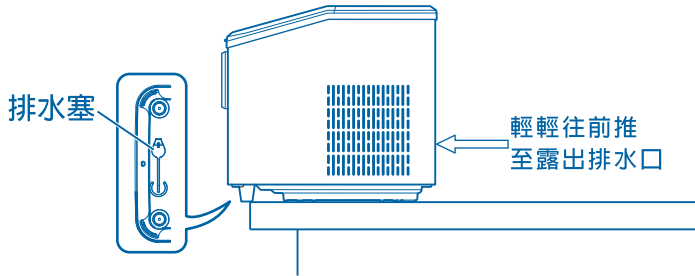
圖九

※ 貼心提醒

在開機狀態下，進入清潔功能，會先進行脫冰後，再行進入自動清潔功能。

清潔與保養

- 清洗行程結束後，請先準備接水容器，接著把製冰機輕輕地往桌邊推移，當排水口露出後即可打開排水塞，把多餘的水分排乾。



- 水分排乾後，以軟布清潔製冰機內部，並把排水塞放回原位。機體表面請用軟布沾取微量的水進行擦拭，請勿直接用水沖洗，以免發生故障與危險。
- 冰盒與冰杓清洗完畢，並晾乾再放回原位。

※ 貼心提醒_ 產品長期不使用時，應拔下電源插頭，確實晾乾後包裝好本機，防止灰塵進入機內，並置於乾燥通風處存放。

故障檢修與排除

若發生故障，請立即停止使用，並移除電源線插頭，若在故障狀態繼續使用或自行修理，均可能發生危險。

下列狀況可能不是故障，在送修前先檢查清楚：

現象	原因	排除辦法
缺水指示燈亮	* 缺水	* 請先停止製冰，加水後，按下電源開關按鍵重新製冰。
	* 水槽底部水濾網堵塞	* 清洗
滿冰指示燈亮	* 冰盒中的冰塊過多，阻擋紅外線。	* 將冰盒中的冰塊取出
	* 紅外線發射&接收管不工作	* 把紅外線發射&接收管上的外來物質擦掉並重啓製冰機。 * 如果把紅外線發射&接收管上的外來物質擦掉並重啓製冰機之後，紅外線發射&接收管仍然不工作，請聯絡免費客服專線。
冰塊連在一起	* 製冰行程時間太長	* 停止製冰，待冰塊融化後，重新啓動製冰。
	* 水槽內的水溫過低	* 更換水槽內的水，水溫最好在8°C~25°C之間。
製冰過程正常但無冰塊生成	* 環境溫度或水溫過高	* 請在環境溫度低於32°C時製冰，並向水槽內加入一定量的冷水。
製冰效果不佳	* 散熱不良	* 出風口周圍需留有20cm以上的距離
	* 製冰水溫過高	* 更換水槽內的水，水溫最好在8°C~25°C之間。
	* 環境溫度過高	* 請將機器放置在適合的環境溫度10°C~32°C。

故障檢修與排除

若發生故障，請立即停止使用，並移除電源線插頭，若在故障狀態繼續使用或自行修理，均可能發生危險。

下列狀況可能不是故障，在送修前先檢查清楚：

現象	原因	排除辦法
壓縮機 不正常作業並 伴隨嗡嗡聲	* 電壓太低	* 關閉電源，待電壓穩定後重新 啓動。
操作面板上 的指示燈不亮	* 保險絲燒斷	* 請聯絡免費客服專線，更換保險絲
	* 沒有通電	* 請檢查是否有插上電源並通電
操作面板上 的所有指示燈 亮起	* 冰盒被冰塊堵住。	* 移除電源插頭，取出冰塊後， 再重新插上電源插頭，重新啓動。
	* 電機損壞	* 請聯絡免費客服專線
冰滿後， 操作面板上 冰滿指示燈 沒有亮起	* 冰滿傳感器損壞	* 請聯絡免費客服專線，更換冰滿 傳感器。
	* 太陽光線干擾	* 移到陰影處或室內製冰。

緊急處理方法

- 送修前，請先連絡聲寶0800-00-5438免費服務專線，將產品型號及故障情況詳細說明，客服人員會協助處理。絕對不要自行拆開外殼進行修理。
- 使用時若有持續發生冒煙或起火燃燒現象，請立即關閉電源盡速移除電源線插頭，並通知請與聲寶0800-00-5438免費服務專線聯繫。
- 本產品的電源線及相關結構如有任何損壞時，必須由製造廠或其他服務處的人員，或具有類似資格的人員更換，嚴禁自行或委託他人逕行更換，避免發生危險。

規格

型號	KJ-QF12R
項目	
額定電壓	110V
額定頻率	60Hz
總額定消耗電功率	120W
機體尺寸	185寬X274高X302深mm
機體淨重	5.7kg
水槽容量	0.8L
儲冰量	約400g
冷媒種類/填充量	R600a / 約15g
水槽/冰杓/冰盒材質	PP
電源線長度	1.2m
原產地	中國

委製/進口商：聲寶股份有限公司

地址：333 桃園市龜山區大華里頂湖路 26 號

免費服務專線：0800-00-5438 [0800-鈴鈴-我是聲寶]

RoHS限用物質含有情況標示資訊，請參考下列網址：<http://www.sampo.com.tw/>

操作說明：點選頁面右下方之「RoHS專區」，輸入產品型號後按確認。

聲寶產品保證書

客戶留存聯

商品名稱	聲寶全自動快速製冰機		
型號	KJ-QF12R	機號	
姓名			
性別		電話	
住址			
出生日期	年 月 日	購買日期	年 月 日
經銷商	經銷商電話		
經銷商店址			

謝謝您的惠顧

為維護您的權益，應即詳實填寫購買日期並蓋店章，於一週內上網 <http://www.sampo.com.tw> 登錄，使享有本公司自購買日起算之免費服務，客戶留存聯請妥善保存，若有維修發生時，請主動提示本保證書以享受權益。

※服務保固範圍

- 聲寶小家電系列產品，自購買日起享一年有全機零組件免費檢修與更換零組件之服務。
- 本服務保證內容之範圍不包含產品內外外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、遙控器、說明書等)之損壞或遺失。
- 除另有契約規定外，服務區域依官網揭示為準。
- 本保證書服務範圍條款僅適用本次購買之機型。

※注意事項

- 若產品使用於營利商業場所、公共場所或特殊地區(如海邊、硫磺區、溫泉區等)時，自購買日期起全機商品保證期限為半年。
- 如經本公司工程師檢查後判定屬於因安裝不良引起之故障或危險安裝無法處理時，請顧客聯絡原安裝之電器行負責處理，本公司不負安裝保固之責任。
- 若未於購買一個月期限內上網完成保證書登錄或與免費服務專線聯絡，以機體機號換算製造日期，三個月後翌日起計算保固期間。
- 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收「外出基本費」。
- 若產品為福利品，全機零組件保證期限一年，但外觀不保固。

※如有下列情形之一者，雖在保證期限內亦不與免費優待：

- 由於天災地變或人為引起之故障或損毀
- 因使用之過失或使用錯誤，以致商品故障或損毀
- 擅自改裝商品或經外人檢修所引起之故障或損毀
- 安裝位置之遷移或搬運所引起之故障或損毀
- 偏遠地區及山區之服務，不論是否超過保證書期間均酌收服務費
- 違反說明書安全使用而導致產品不良



為保障您購買產品之保固權益，請上網註冊，加入會員還可享不定期之優惠活動!

送站修理

到府服務

※請務必填妥購買日期並蓋店章以確保應有權益

聲寶股份有限公司

桃園市龜山區大華里頂湖路26號

免費服務專線

0800-00-5438

<http://www.sampo.com.tw>